

ҚҰРАН МЕН СҮННЕТТЕН

АЛЫНҒАН

САХИХ ДҰҒАЛАР

71 ДҰҒА

МАЗМҰН

1	Аллаһты ұлықтау және Пайғамбарға ﷺ салауат айту	3-бет
2	Тәубе және кешірім сұрау	11-бет
3	Тура жол, иман және құлшылық	25-бет
4	Уайым-қайғы, қиындық және пана тілеу	39-бет
5	Амандық, денсаулық және ризық	52-бет
6	Ата-ана, жұбай және ұрпақ	62-бет
7	Білім және істің жеңілдігі	69-бет
8	Дүние мен ақыреттің жақсылығы	72-бет

1 Аллаһты ұлықтау және Пайғамбарға ﷺ салауат айту

1

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ، وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

Субхана роббика роббил-‘иззати ‘аммә ясыфун. Уә сәләмун ‘аләл-мурсәлин. Уәлхамдулиллаһи роббил-‘аләмин.

«Сенің Раббың, үстемдік Раббысы (Иесі), олардың сипаттағандарынан пәк. Елшілерге сәлем (амандық) болсын. Ал барлық мақтау әлемдердің Раббысы Аллаһқа тиесілі».

«Саффат» сүресі, 180-182-аяттар.

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ]، [وَلَكَ الْحَمْدُ لَكَ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ]، [وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ]، [وَلَكَ الْحَمْدُ]، [أَنْتَ الْحَقُّ، وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَقَوْلُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ]، [اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا

أَعْلَنْتُ]، [أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ]، [أَنْتَ إِلَهِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ]

Аллаһуммә ләкәл-хамду, Әнтә нурус-сәмәуәти уәл-арды уә мән фиһиннә, уә ләкәл-хамду, Әнтә қаййимус-сәмәуәти уәл-арды уә мән фиһиннә, [уә ләкәл-хамду Әнтә раббус-сәмәуәти уәл-арды уә мән фиһиннә], [уә ләкәл-хамду ләкә мулкус-сәмәуәти уәл-арды уә мән фиһиннә], [уә ләкәл-хамду Әнтә Мәликус-сәмәуәти уәл-арды]. [Уә ләкәл-хамд], [Әнтәл-Хаққу, уә уәʻдукәл-хаққу, уә қаулукәл-хаққу, уә лиқаукәл-хаққу, уәл-жәннәту хаққун, уән-нәру хаққун, уән-нәбийунә хаққун, уә Мухаммәдун саллә Аллаһу ʻаләйһи уә сәлләмә хаққун, уәс-сәʻату хаққун].

> [Аллаһуммә ләкә әсләмту, уә ‘аләйкә тәуәккәлту, уә бикә әмәнту, уә иләйкә әнәбту, уә бикә хосамту, уә иләйкә хакәмту, фәғфир ли мә қаддәмту, уә мә әххарту, уә мә әсрарту, уә мә әʻләнту]. [Әнтәл-Муқаддиму, уә Әнтәл-Муәххиру, лә иләһә иллә Әнтә]. [Әнтә иләһи, лә иләһә иллә Әнтә].

«Уа, Аллаһ! Сағаң мақтау-мадақ болсын. Сен көктер мен жердің әрі оларды мекендейтіндердің нұрысың. Сағаң мақтау-мадақ болсын! Сен көктер мен жердің әрі оларды мекендейтіндердің басқарушысысың. [Сағаң мақтау-мадақ болсын. Сен көктер мен жердің әрі оларды мекендейтіндердің Раббысысың]. [Сағаң мақтау-мадақ болсын. Көктер мен жердің әрі оларды

мекендейтіндердің үстінен патшалық ету Саған тән]. [Саған мақтау-мадақ болсын. Сен көктер мен жердің Патшасысың]. [Саған мақтау-мадақ болсын]. [Сен Хақсың, Сенің уәдең де хақ, Сенің сөзің де хақ, Сенімен кездесу де хақ, жәннат та хақ, тозақ та хақ, пайғамбарлар да хақ, Мұхаммед ﷺ те хақ, Сағат та (Қиямет күні) хақ].

[Уа, Аллаһ! Саған бой ұсындым, Саған тәуекел еттім, Саған иман келтірдім, Сенің алдыңда тәубе еттім, Сенің қолдау-көмегіңмен айтысып-керістім және Сенің үкіміңе жүгіндім. Менің бұрынғы және кейінгі істеген күнәларымды, жасырын әрі жария күнәларымды кешіре гөр]. [Ілгерілетуші де Сенсің, кешеуілдетуші де (кейінге қалдырушы да) Сенсің.

Сенен басқа құлшылыққа лайықты құдай жоқ]. [Сен менің Құдайымсың, Сенен басқа құлшылыққа лайықты ешкім жоқ]».

Бұхари; Муслим.

3

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

> Аллаһуммә, инни әс-әлукә би-әнни әшһәду әннәкә Әнтәл-Лаһу, лә иләһә иллә Әнтәл-Әхәдус-Самәдул-ләзи ләм йәлид уә ләм юләд уә ләм йәкун ләһу куфууән әхәд.

«Уа, Аллаһ! Мен Сенің Аллаһ екеніңе, Сенен басқа құлшылыққа лайықты

ешбір тәңір жоқ екеніне, Сенің Жалғыз, Мұңсыз екеніңе, тумаған әрі туылмағаныңа және Сағған ешкім тең емес екеніне куәлік бере отырып, Өзіңнен ғана сұраймын».

Әбу Дәуд; Тирмизи; Ахмад.

4

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

Аллаһуммә солли ‘алә Мухаммәдин уә ‘алә әли Мухаммәд, кәмә солләйтә ‘алә Ибраһимә уә ‘алә әли Ибраһим,

> иннәкә Хамидун-Мәжид. Аллаһуммә бәрик ‘алә Мухаммәдин уә ‘алә әли Мухаммәд, кәмә бәроктә ‘алә Ибраһимә уә ‘алә әли Ибраһим, иннәкә Хамидун-Мәжид.

«Аллаһым! Ибраһимге және оның үй-ішіне мақтау-мадақ айтқаныңдай, Мұхаммедке ﷺ және оның үй-ішіне мақтау-мадақ айта гөр. Аллаһым! Ибраһимге және оның үй-ішіне береке бергеніңдей, Мұхаммедке ﷺ және оның үй-ішіне береке бере гөр».

📖 Бұхари (3370); Муслим (908).

5

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوءُ بِذَنْبِي، فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

Аллаһуммә Әнтә Робби, лә илаһә иллә Әнтә, холақтәни уә анә ‘абдукә, уә анә ‘алә ‘аһдикә уә уә‘дикә мәстәто‘ту, ә‘узу бикә мин шәрри мә сонә‘ту, әбу-у ләкә бини‘мәтикә ‘аләййә, уә әбу-у бизәнби, фәғфир ли, фә-иннәһу лә йәғфируз-зунубә иллә Әнтә.

«Аллаһым! Сен менің Раббымсың. Сенен басқа құлшылық етілуге лайықты ешбір құдай (тәңір) жоқ. Сен мені жараттың, ал мен Сенің құлыңмын. Мен күш-құдіретім жеткенше Сағаң деген уәдем мен сертімді орындаудамын. Жасаған күнәларымның жамандығынан Өзіңе сиынамын. Сондай-ақ маған берген нығметтеріңді және өзім жасаған күнәларымды да мойындаймын. Менің күнәларымды кешіре гөр. Расында, Сенен басқа күнәларды кешіруші ешкім жоқ».

Бұхари (6306).

6

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

> Аллаһуммә, инни золәмту нәфси зулмән кәсирон, уә лә йәғфируз-зунубә иллә Әнтә, фәғфир ли мәғфиротән мин ‘индикә уәрхамни, иннәкә Әнтәл-Ғафурур-Рахим.

«Аллаһым! Мен өз-өзіме өте көп зұлымдық қылдым (көптеген күнәға баттым), әрі сол күнәларды Сенен басқа ешкім кешіре алмайды. Сондықтан Өз тарапыңнан менің күнәларымды кешіріп, Өз мейіріміңе ала гөр. Шын

мәнінде, Сен Кешірімді әрі Мейірімдісің».

Бұхари (834); Муслим (2705).

7

رَبِّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي كُلِّهِ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطَايَايَ وَعَمْدِي وَجَهْلِي وَهَزْلِي، وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Робби-ғфир ли хотый-әти уә жәһли уә исрофи фи әмри куллиһи уә мә Әнтә ә'ләму биһи минни. Аллаһуммә-ғфир ли хотойайә уә 'амди уә жәһли уә һәзли уә куллу зәликә 'инди.

> Аллаһуммә-ғфир ли мә қоддәмту уә мә әххарту уә мә әсрарту уә мә ә'ләнту, Әнтәл-Муқоддиму уә Әнтәл-Муәххиру уә Әнтә 'алә кулли шәй-ин Қодир.

«Раббым! Қатем мен білімсіздігімді, барлық істегі ысырапшылдығымды және Өзің менен де жақсы білетін күнәларымды кешіре гөр. Аллаһым! Қалжыңдап, әдейі және білмей істеген күнәларымды кешіре гөр. Уа, Аллаһ! Бұрынғы және кейінгі, жасырын және жария күнәларымды кешіре гөр. Сен ілгерілетушісің әрі кейінге қалдырушысың. Әрі Сен барлық нәрсеге Құдіреттісің!»

Бұхари (6398); Муслим (6901).

8

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ، دِقَّهُ وَجِلَّهُ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ، وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ

> Аллаһуммә-ғфир ли зәнби кулләһу, диққоһу уә жилләһу, уә әууәләһу уә әхироһу, уә ‘аләнийәтәһу уә сирроһу.

«Аллаһым! Менің барлық күнәларымды: кішісін де, үлкенін де, әуелгісін де, ақырғысын да, ашығын да, құпиясын да кешіре гөр!»

Муслим (483).

9

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ بِأَنَّكَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا

أَحَدٌ، أَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

> Аллаһуммә, инни әс-әлукә, йә Аллаһу, би-әннәкәл-Уәхидул-Әхәдус-Самәдул-ләзи ләм йәлид уә ләм юләд уә ләм йәкун ләһу куфууән әхәдун, ән мәғфира ли зунуби, иннәкә Әнтәл-Ғафурур-Рахим.

«Уа, Аллаһ! Шынында, Сен Жалғыз, Бір, Мұңсыз болғандықтан, тумаған әрі туылмағандықтан және Саған ешкім тең емес болғандықтан («әл-Ихлас» сүресі, 3-4-аяттар), мен Сенен күнәларымды кешіруіңді сұраймын. Сен Аса Жарылқаушы, ерекше Рақымдысың!»

Нәсәи (1300).

10

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ

> Роббәнә золәмнә әнфусәнә, уә ин ләм тәғфир ләнә уә тәрхамнә ләнәкунәннә минәл-хосирин.

«Раббымыз! Біз өзімізге зұлымдық қылдық (күнә жасадық). Егер Сен бізді жарылқап, мейіріміңе бөлемесең, әлбетте, қасірет шегушілерден (зиянға ұшыраушылардан) боламыз».

«Ағраф» сүресі, 23-аят.

11

رَبَّنَا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

Роббәнә әмәннә фәғфир ләнә уәрхамнә уә Әнтә хойрур-рохимин.

«Раббымыз! Иман келтірдік. Бізді жарылқап, бізге рақым қыл. Әлбетте, Сен рақымдылардың ең рақымдысысың».

«Мүминун» сүресі, 109-аят.

12

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Роббәнә-ғфир ләнә зунубәнә, уә исрофәнә фи әмринә, уә сәббит әқдәмәнә, уәнсурнә ‘аләл-қоумил-кәфирин.

«Раббымыз! Күнәларымызды, ісіміздегі орынсыздықтарымызды кешіре гөр әрі

табанымызды дінде бекемдеп, кәпір қауымға қарсы бізге жәрдем бер!»

«Әли Имран» сүресі, 147-аят.

13

رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ

> Роббәнә-ғфир ләнә, уә ли-ихуәнинәл-ләзинә сәбәқунә бил-имән, уә лә тәж‘әл фи қулубинә ғиллән лилләзинә әмәну, Роббәнә иннәкә Рауфур-Рахим.

«Олардан кейін келетіндер: “Уа, Раббымыз! Бізді және біздің бұрын иман келтіргендерді жарылқай гөр. Әрі біздің жүректерімізге мүміндерге деген

жеккөрушілік пен көреалмаушылық сала көрме. Уа, Раббымыз! Шын мәнінде, Сен Рауф (өте Жұмсақ) әрі Рахимсің (өте Мейірімдісің)", - деп айтады».

«Хашр» сүресі, 10-аят.

14

رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ

Роббәнә уәсиʻтә куллә шәй-ин рохмәтән уә ʻилмән, фәғфир лилләзинә тәбу уәттәбәʻу сәбиләкә уә қиһим ʻазабәл-жәхим.

«Раббымыз! Мейірімің мен білімің әр нәрсені сыйдырып, ішіне алған. Сондықтан тәубе етіп, жолыңа

түскендердің күнәларын кешір әрі оларды тозақтан сақтай гөр».

«Ғафир» сүресі, 7-аят.

15

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا، رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا، رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ، وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا، أَنْتَ مَوْلَانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Роббәнә лә туʼәхизнә ин нәсинә әу әхтоʼнә, Роббәнә уә лә тәхмил ʻаләйнә исрон кәмә хәмәлтәһу ʻаләл-ләзинә мин қоблинә, Роббәнә уә лә тухаммилнә мә лә тоқотә ләнә биһ, уәʻфу ʻаннә уәғфир ләнә уәрхамнә,

> Әнтә мәуләнә фәнсурнә ‘аләл-қоумил-кәфирин.

«Раббымыз! Егер ұмытсақ не жаңылсақ, бізді жазалай көрме. Раббымыз! Бізге біздең бұрынғыларға жүктегеніңдей ауыр жүк жүктеме. Раббымыз! Бізге шамамыз келмейтінді артпа! Бізді кешір, бізді жарылқа, бізді мейіріміңе бөле. Сен біздің Иемізсің! Бізге кәпір қауымға қарсы жәрдем бер!»

«Бақара» сүресі, 286-аят.

16

رَبَّنَا إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا، رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ

> Роббәнә иннәнә сәмиʻнә мунәдиән юнәди лил-имәни ән әмину бироббикум фә-әмәннә, Роббәнә фәғфир ләнә зунубәнә уә кәффир ʻаннә сәййи-әтинә уә тәуәффәнә мәʻәл-әброр.

«Раббымыз! Біз: “Раббыларыңа иман келтіріңдер”, - деп шақырған шақырушыны естіп, иман келтірдік. Раббымыз! Енді күнәларымызды жарылқап, жамандықтарымызды жасыр. Әрі біздің жанымызды жақсылармен бірге ал!»

📖 «Әли Имран» сүресі, 193-аят.

17

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى، وَالتُّقَى، وَالْعَفَافَ، وَالْغِنَى

Аллаһуммә инни әс-әлукәл-һудә уәт-туқо уәл-‘афәфә уәл-ғинә.

«Аллаһым! Мен Сенен тура жол мен тақуалық, пәктік пен байлық (адал ризық-несібе) сұраймын».

Муслим (2721).

18

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكِّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا

وَمَوْلَاهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا

> Аллаһуммә инни әʻузу бикә минәл-ʻажзи уәл-кәсәли, уәл-жубни уәл-бухли, уәл-һәрами уә ʻазабил-қобри. Аллаһуммә әти нәфси тәқуәһә уә зәккиһә, Әнтә хойру мән зәккәһә, Әнтә уәлийюһә уә мәуләһә. Аллаһуммә инни әʻузу бикә мин ʻилмин лә йәнфәʻу, уә мин қолбин лә йәхшәʻу, уә мин нәфсин лә тәсбәʻу, уә мин дәʻуәтин лә юстәжәбу ләһә.

«Аллаһым! Мен Сенен дәрменсіздік пен жалқаулықтан, сараңдық пен қорқақтықтан, қаусаған кәрілік пен қабір азабынан пана тілеймін!

Аллаһым! Нәпсіме тақуалық бер, нәпсімді тазарт. Ақиқатында, Сен ең жақсы тазартушысың, Сен жанымның Иесісің! Аллаһым! Мен Сенен Өзіңнен қорықпайтын жүректен, тойымсыз нәпсіден, пайдасыз білімнен және қабыл болмайтын дұғадан сақтауыңды сұраймын».

Муслим (2722).

19

اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ، وَالْجِنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ

Аллаһуммә ләкә әсләмту, уә бикә әмәнту, уә ‘ләйкә тәуәккәлту, уә

> иләйкә әнәбту, уә бикә хосамту. Аллаһуммә инни әʻузу би-ʻиззәтикә лә иләһә иллә Әнтә ән тудылләни, Әнтәл-Хаййул-ләзи лә йәмут, уәл-жинну уәл-инсу йәмутун.

«Аллаһым! Мен Сағаn бой ұсындым, Өзіңе иман келтірдім. Сағаn тәуекел emin, Өзіңе ғана тәубе еттім және Сені қорғаn тұттым. Аллаһым! Сенің Ұлылығыңмен мені адастыруыңнаn паna тілеймін! Расында, Сенен басқа құлшылыққа лайықты ешбір құдай жоқ. Сен өлмейтін, мәңгі Тірісің, ал жындар мен адамдардың барлығы өледі».

Бұхари (7383); Муслим (2717).

20

اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ

> Аллаһуммә, мусоррифәл-қулуби, сорриф қулубәнә ‘алә то‘әтик.

«Уа, жүректерді өзгертіп тұрушы Аллаһ! Біздің жүректерімізді Өзіңе бой ұсынуға бағыттай гөр!»

📖 Муслим (2654).

21

اللَّهُمَّ رَبَّ جَبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اللَّهُمَّ اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ

بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

> Аллаһуммә, Роббә Жәброилә, уә Микәилә, уә Исрофилә, Фатырос-сәмәуәти уәл-арды, ‘Алимәл-ғойби уәш-шәһәдәти, Әнтә тәхкуму бәйнә ‘ибәдикә фимә кәну фиһи йәхтәлифун. Аллаһуммә-һдини лимәхтулифә фиһи минәл-хаққи би-изникә, иннәкә тәһди мән тәшә-у илә сыротым-мустәқим.

«Аллаһым! Жебірейілдің, Микаилдің және Исрафилдің Раббысы! Аспандар мен жердің Жаратушысы, ғайып (көмес) пен көрнеуді Білуші! Сен құлдарыңның өзара келіспей қалған істеріне үкім шығарасың. Ендеше, мені Өз қалауыңмен келіспеушіліктерден ақиқатқа бастай гөр. Сөзсіз,

Сен қалағаныңды тура жолға Салушысың».

Муслим (770).

22

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا، وَمِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا، وَمِنْ بَيْنِ يَدَيَّ نُورًا، وَمِنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا، وَأَعْظِمْ لِي نُورًا

Аллаһуммә-ж‘әл фи қолби нурон, уә фи лисәни нурон, уә фи сәм‘и нурон, уә фи бәсори нурон, уә мин фәуқи нурон, уә мин тәхти нурон, уә ‘ан йәмини нурон, уә ‘ан шимәли нурон, уә мин бәйни йәдәййә нурон, уә мин

> холфи нурон, уәжʻәл фи нәфси нурон, уә әʻзым ли нурон.

«Аллаһым! Менің жүрегіме нұр сал, тіліме нұр сал, құлағыма нұр сал, жанарыма нұр сал. Үстімнен нұр бер, астымнан нұр бер, оң жағымнан нұр бер, сондай-ақ сол жағымнан нұр бер. Қолдарымның арасына нұр бер, артымды нұрландыр, жан дүниеме нұр бер әрі нұрды мен үшін ұлы ете гөр».

📖 Бұхари (6316); Муслим (763).

23

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ، وَشُكْرِكَ، وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ

> Аллаһуммә, әʻинни ʻалә зикрикә, уә шукрикә, уә хусни ʻибәдәтик.

«Уа, Аллаһ! Өзіңді зікір етуге, Өзіңе шүкір етуге әрі Өзіңе көркем түрде құлшылық етуге маған жәрдем бер».

Әбу Дәуд.

24

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ، وَالْعَزِيمَةَ عَلَى الرُّشْدِ، وَأَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ، وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ قَلْبًا سَلِيمًا، وَلِسَانًا صَادِقًا، وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا تَعْلَمُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ، إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ

Аллаһуммә инни әс-әлукәс-сәбәтә фил-әмри, уәл-ʻазимәтә ʻаләр-рушди, уә әс-әлукә мужибәти рохмәтикә, уә ʻазә-имә мәғфиротикә, уә әс-әлукә

> шукро ни‘мәтикә, уә хуснә ‘ибәдәтикә, уә әс-әлукә қолбән сәлимән, уә лисәнән содиқон, уә әс-әлукә мин хойри мә тә‘ләму, уә ә‘узу бикә мин шәрри мә тә‘ләм, уә әстәғфирукә лимә тә‘ләм, иннәкә Әнтә ‘алләмул-ғуюб.

«Аллаһым! Мен Сенен бұйрықтарыңды орындауда бекемділік пен тура жолды ұстануда табандылық сұраймын! Сенің мейіріміңе жетелейтін нәрселерді және кешіріміңе жеткізетін жолдарды сұраймын. Сенің нығметіңе шүкір етуші құлдардан болуды, Саған көркем түрде құлшылық етуді сұраймын. Мен Сенен сау жүрек, шыншыл тіл және Сен білетін жақсылықтың бәрін сұраймын. Сондай-ақ Сен білетін жамандықтардың барлығынан Өзіңнен

пана тілеймін. Сонымен қатар Сен білетін бойымдағы қате-кемшіліктерім үшін Өзіңнен кешірім тілеймін. Шын мәнінде, Сен ғайыптарды Білушісің».

Табарани (7135). Әл-Әлбани: хасан.

25

رَبِّ أَعِنِّي وَلَا تُعِنْ عَلَيَّ، وَانْصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَامْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِي وَيَسِّرِ الْهُدَى إِلَيَّ، وَانْصُرْنِي عَلَى مَنْ بَغَى عَلَيَّ، رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكَّارًا، لَكَ ذَكَّارًا، لَكَ رَهَّابًا، لَكَ مِطْوَاعًا، إِلَيْكَ مُخْبِتًا أَوَّاهًا مُنِيبًا، رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَاغْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ دَعْوَتِي، وَثَبِّتْ حُجَّتِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي، وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ قَلْبِي

> Робби әʻинни уә лә туʻин ʻаләййә, уәнсурни уә лә тәнсур ʻаләййә, уәмкур ли уә лә тәмкур ʻаләййә, уәhдини уә йәссирил-hудә иләййә, уәнсурни ʻалә мән бәғо ʻаләййә. Робби-жʻални ләкә шәккәрон, ләкә зәккәрон, ләкә раhhәбән, ләкә митуәʻан, иләйкә мухбитән әууәhән мунибән. Робби тәқоббәл тәубәти, уәғсил хәубәти, уә әжиб дәʻуәти, уә сәббит хужжәти, уәhди қолби, уә сәддид лисәни, уәслул сәхимәтә қолби.

«Раббым! Маған көмек бер, маған қарсы дұшпандарыма көмек берме. Маған жәрдем бер, маған қарсы жәрдем берме. Маған айла қолдануда жәрдем бер, маған қарсы айла қолдануда жәрдем берме. Мені тура

жолға сала гөр және маған тура жолды жеңілдет. Маған қарсы келгендерге қатысты маған жәрдем бер.

Раббым! Мені Саған өте көп шүкір етушілерден, Сені өте көп еске алатындардан, Сенен қатты үрейленетіндерден, Саған толық мойынсұнатындардан, Сенен қатты қорқатындардан, Сенен қорқып көп жылайтындардан, көп дұға қылатындардан және Саған көп қайтатындардан қыла гөр. Раббым! Менің тәубемді қабыл ет, күнәларымды жуып-шая гөр, дұғама жауап бер, дәлелімді бекемдеп, нығайта гөр, тілімді дұрыстыққа бастай гөр, жүрегімді тура жолға сал және

көкірегімді жаман пиғылдардан тазарт!»

Тирмизи (3551); Әбу Дәуд (1510); Ибн Мәжәһ (3830); Ахмад (1997). Әл-Әлбани: сахих.

26

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ

> Роббәнә лә тузиғ қулубәнә бә'дә из һәдәйтәнә уә һәб ләнә мин ләдункә рохмәтән, иннәкә Әнтәл-Уәһһәб.

«Раббымыз! Бізді тура жолға салғаннан кейін жүректерімізді туралықтан тайдырма және бізге Өзіңнен мейірім сыйла. Ақиқатында, Сен әл-Уәһһаб, сый Берушісің».

«Әли Имран» сүресі, 8-аят.

27

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ

Лә иләһә илләл-Лаһул-‘Азыймул-Халиму, лә иләһә илләл-Лаһу, Раббул-‘Аршил-‘азыйми, лә иләһә илләл-Лаһу, Раббус-сәмәуәти уә Раббул-арды уә Раббул-‘Аршил-кәрими.

«Ерекше Байсалды әрі Ұлы Аллаһтан басқа құлшылыққа лайықты құдай жоқ. Ұлы Аршының Раббысы Аллаһтан басқа құлшылыққа лайықты құдай

жоқ. Көктер мен жердің Раббысы әрі ардақты Аршының Раббысы Аллаһтан басқа құлшылыққа лайықты құдай жоқ».

Бұхари (5996); Муслим (5016).

28

اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا

> Аллаһу, Аллаһу, Раббы, лә ушрику бихи шәй-ән.

«Аллаһ, Аллаһ - Раббым. Оған ешкімді серік қоспаймын!»

Әбу Дәуд (1525).

29

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

Лә иләһә иллә Әнтә, субханәкә, инни кунту минәз-золимин.

«Уа, Аллаһ! Ақиқатында, Сенен өзге құлшылық етілуге лайықты ешбір тәңір жоқ. Әрі Сен барлық кемшілік атаулыдан Пәксің. Сөзсіз, мен өз-өзіме зұлымдық қылғандардан болдым».

«Әнбия» сүресі, 87-аят.

30

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ

Аллаһуммә, инни әʻузу бикә минәл-һәмми уәл-хәзәни, уәл-ʻаҗзи уәл-кәсәли уәл-бухли уәл-жубни, уә доләʻид-дәйнә уә ғоләбәтир-ријәл.

«Аллаһым! Ақиқатында, мен уайым-қайғыдан, әлсіздік пен жалқаулықтан, сараңдық пен қорқақтықтан, қарыздың ауыртпалығы мен адамдардың қыспағынан Өзіңе сиынамын».

Бұхари (6369); Муслим (2706).

31

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمُرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ

> Аллаһуммә, инни ә‘узу бикә минәл-бухли, уә ә‘узу бикә минәл-жубни, уә ә‘узу бикә ән урадда илә әрзәлил-‘умури, уә ә‘узу бикә мин

фитнәтид-дунья, уә әʻузу бикә мин ʻазабил-қобри.

«Аллаһым! Расында, мен сараңдықтан, қорқақтықтан және қаусаған кәріліктен Сағаң сиынамын. Әрі дүние фитнасынан және қабір азабынан Сағаң сиынамын».

Бұхари (6365).

32

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ، وَالْمَغْرَمِ وَالْمَأْثَمِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ النَّارِ وَفِتْنَةِ النَّارِ، وَفِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْغِنَى، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ عَنِّي خَطَايَايَ بِمَاءِ الثَّلْجِ وَالْبَرَدِ، وَنَقِّ قَلْبِي مِنَ

الْخَطَايَا كَمَا يُنَقَّى الثَّوْبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ، وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ

> Аллаһуммә, инни әʻузу бикә минәл-кәсәли, уәл-һәрами, уәл-мәғрами уәл-мәʼсәми. Аллаһуммә, инни әʻузу бикә мин ʻазабин-нәри уә фитнәтин-нәри, уә фитнәтил-қобри уә ʻазабил-қобри, уә мин шәрри фитнәтил-ғинә, уә әʻузу бикә мин фитнәтил-фақри, уә мин фитнәтил-мәсихид-Дәжжәл. Аллаһуммә-ғсил ʻанни хотойайә бимә-ис-сәлжи уәл-бәради, уә нәққи қолби минәл-хотойә кәмә юнәққос-сәубул-әбйаду минәд-дәнәс, уә бәʻид бәйни уә бәйнә хотойайә кәмә бәʻадтә бәйнәл-мәшриқи уәл-мәғриб.

«Аллаһым! Мен жалқаулықтан, қаусаған кәріліктен, қарызданудан және күнәлардан Саған сиынамын. Уа, Аллаһ! Мен от (тозақ) азабынан, жаһаннамның бүлігінен, қабірдің бүлігі мен азабынан және байлық фитнасының жамандығынан Саған сиынамын. Сондай-ақ кедейліктің бүлігінен және Мәсіх Дәжжалдың фитнасынан Сенен пана тілеймін. Аллаһым! Мені күнәларымнан қар мен бұршақ суымен жуып, тазалай гөр. Уа, Аллаһ! Мені күнәларымнан ақ киім кірден тазарғандай тазарта гөр. Аллаһым! Мені күнәларымнан батыс пен шығысты алыстатқаныңдай алыстата гөр».

Бұхари (6368); Муслим (589).

33

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ، وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ

> Аллаһуммә инни әʻузу бикә мин шәрри мә ʻамилту, уә мин шәрри мә ләм әʻмәл.

«Аллаһым! Мен Сенен өзім істеген және істемеген жамандықтардан пана сұраймын».

Муслим (2716).

34

اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

> Аллаһуммә, рахмәтәкә әржу, фә лә тәкилни илә нәфси торфәтә ‘айнин, уә әслих ли шә’ни кулләһу, лә иләһә иллә Әнтә.

«Уа, Аллаһ! Сенің рақымыңа үміт етемін. Мені бір мезетке болса да өз нәпсіме тастама әрі менің барлық ісімді оңда. Сенен басқа құлшылыққа лайықты құдай жоқ!»

📖 Әбу Дәуд (4426).

35

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ

> Аллаһуммә инни ә‘узу бикә мин жәһдил-бәлә-и, уә дәрокиш-шәқо-и, уә су-ил-қодо-и, уә шәмәтәтил-ә‘дә-и.

«Аллаһым! Мен Сенен сынақ қиыншылықтарынан, бақытсыздықтардың жалғасуынан, тағдырдың жамандығынан және дұшпандардың басынуынан пана сұраймын».

Бұхари (6347); Муслим (2707).

36

اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ، ابْنُ عَبْدِكَ، ابْنُ أَمَتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِيَّ حُكْمُكَ، عَدْلٌ فِيَّ قَضَاؤُكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوِ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ صَدْرِي، وَجَلَاءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي

> Аллаһуммә, инни ‘абдукә, ибну ‘абдикә, ибну әмәтикә, нәсыйәти би-йәдикә, мәдын фиййә хукмукә, ‘адлун фиййә қодоукә, әс-әлукә би-кулли исмин һуә ләкә, сәммәйтә биһи нәфсәкә, әу әнзәлтәһу фи китәбикә, әу ‘алләмтәһу әхәдән мин холқикә, әуистә’сәртә биһи фи ‘илмил-ғойби ‘индәкә, ән тәж‘алә̄л-Қур’әнә рабиғә қолби, уә нура содри, уә жәлә-ә хузни, уә зәһәбә һәмми.

«Уа, Аллаһ! Шын мәнінде, мен Сенің құлыңмын. Сенің құлың мен күңіңнің ұлымын. Менің тағдырым Сенің қолыңда. Сенің шешімің маған міндет, ал маған шығарған үкімің әділ. Өзіңді атаған, Кітабыңда түсірген, жаратылғандарыңның біріне үйреткен немесе Өзіңнен басқаға құпия еткен,

Сағаң тән барлық есімдеріңмен Өзіңе жалбарынамын: Құранды жүрегімнің көктемі, кеудемнің нұры әрі мазасыздығым мен уайымымды әкетуші ете гөр!»

Ахмад, «Муснад» (3712).

37

اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهِ

Аллаһуммә Фатырос-сәмәуәти уәл-ард, ‘Алимәл-ғойби уәш-шәһәдә, Роббә кулли шәй-ин уә Мәликәһу, әшһәду әллә иләһә иллә Әнтә, ә‘узу бикә мин шәрри нәфси, уә мин

> шәрриш-шәйтони уә ширкиһи, уә ән әқтәрифә ‘алә нәфси су-ән әу әжурраһу илә муслим.

«Аллаһым! Аспандар мен жердің Жаратушысы, жасырын (ғайып) мен жарияны Білуші, барлық нәрсенің Раббысы әрі Патшасы (Иесі)! Сенен басқа құлшылық етілуге лайықты ешбір тәңір жоқ екеніне куәлік беремін. Өз нәпсімнің және шайтанның жамандығынан әрі оның ширкінен (Аллаһқа серік қостырып адастыруынан) Өзіңнен пана тілеймін. Сондай-ақ өзіме немесе басқа бір мұсылманға жамандық жасап қоюдан (зиян беруімнен, кесірім тиіп кетуінен) Өзіңе сиынамын».

Тирмизи (3529); Әбу Дәуд (5067); Ахмад (6597); Дәрими (2731). Әл-Әлбани: сахих.

38

رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

Роббәнә әфриғ ‘аләйнә соброн уә сәббит әқдәмәнә уәнсурнә ‘аләл-қоумил-кәфирин.

«Раббымыз! Бізге сабыр бер, табанымызды бекіт әрі кәпір қауымға қарсы жәрдем жібер!»

«Бақара» сүресі, 250-аят.

5 Амандық, денсаулық және ризық

39

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ وَرَبَّ الْأَرْضِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ

الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَاةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ

Аллаһуммә, Роббәс-сәмәуәтиc-сәбʻи уә Роббәл-арды, уә Роббәл-ʻАршил-ʻАзыйми, Роббәнә уә Роббә кулли шәй-ин, фәлиқол-хабби уән-нәуә, уә мунзиләт-Тәуротиu, уәл-Инжили, уәл-Фурқони, әʻузу бикә мин шәрри кулли шәй-ин Әнтә әхизун би-нәсыйәтиhи. Аллаһуммә, Әнтәл-Әууәлу фәләйсә қобләкә шәй-ун, уә Әнтәл-Әхиру фәләйсә бәʻдәкә шәй-ун,

> уә Әнтәз-Зоһиру фәләйсә фәуқокә шәй-ун, уә Әнтәл-Бәтыйну фәләйсә дунәкә шәй-ун, иқды ‘аннәд-дәйнә уә әғнина минәл-фақр.

«Жеті қабат аспан мен жердің және ұлы Аршының Раббысы! Біздің және барлық нәрсенің Раббысы! Уа, дән мен дәнекті Жарушы, Тауратты, Інжілді және Құранды түсіруші Аллаһ! Барлық нәрсенің кесірінен Өзіңе сиынамын, өйткені барлық нәрсе Саған бағынышты. Аллаһым! Сен Әуелгісің, өйткені Сенен бұрын ешнәрсе болмаған. Сен Ақырғысың, өйткені Сенен кейін ешнәрсе болмақ емес. Сен Көрнеусің, Сенің үстіңде ешнәрсе жоқ. Сен Жақынсың, Сенен жақын ешнәрсе жоқ. Бізді қарызға

батудан және кедейлікке ұшыраудан сақта».

Муслим (2713).

40

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَاجْبُرْنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي، وَارْفَعْنِي

Аллаһуммә-ғфир ли, уәрхамни, уәһдини, уәжбурни, уә ‘афини, уәрзуқни, уәрфә‘ни.

«Уа, Аллаһ! Мені кешіре гөр, маған рақым ете гөр, мені тура жолға бастай гөр, мені Өзің оңдап, маған есендік бер. Маған ризық-несібе бер әрі мені жоғары дәрежеге көтер».

Тирмизи (284).

41

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ

> Аллаһуммә инни әʻузу бикә мин зәуәли ниʻмәтикә, уә тәхауули ʻафийәтикә, уә фужә-әти ниқмәтикә, уә жәмиʻи сәхотикә.

«Аллаһым! Мен Сенен игіліктеріңнің жоғалуынан, амандығыңның өзгеруінен, жазаңның кенеттен келуінен және ашуыңның барлығынан пана тілеймін».

Муслим (2739).

42

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي
وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي
وَآمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ
وَمِنْ خَلْفِي وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي وَمِنْ
فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي

Аллаһуммә, инни әс-әлукәл-ʻафуә уәл-ʻафийәтә фид-дунья уәл-әхирә. Аллаһуммә, инни әс-әлукәл-ʻафуә уәл-ʻафийәтә фи дини, уә дуньяйә, уә әһли, уә мәли. Аллаһуммә-стур ʻәуротти уә әмин рауʻатти. Аллаһуммә-хфазни мин бәйни йәдәййә, уә мин холфи, уә ʻан йәмини, уә ʻан шимәли, уә мин фәуқи, уә

> ә‘узу би-‘азомәтикә ән уғтәлә мин тәхти.

«Аллаһым! Мен Сенен дүниеде және ақыретте жарылқау мен аман-саулық тілеймін. Аллаһым! Мен Сенен дінімде, тұрмыс-тіршілігімде, отбасым мен мал-мүлкімде жарылқау мен есен-амандық тілеймін. Уа, Аллаһ! Менің ұятты жерлерімді (қате-кемшіліктерімді, күнәларымды) жасыр, мені қорқыныштан аман қыл. Уа, Аллаһ! Мені алдымнан да, артымнан да, оң жағымнан да, сол жағымнан да, төбемнен де Өзің қорғай гөр! Сондай-ақ маған қиянат жасалып, өлтірілуімнен (немесе астыңғы жағымнан жер жұтып кетуінен) Сенің ұлылығың арқылы Өзіңе сиынамын».

📖 Әбу Дәуд (5074); Ибн Мәжәһ (3871); Ахмад (4785). Әл-Әлбани: сахих.

43

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ، وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ

> Аллаһуммә-кфини бихәләликә ‘ан харомикә, уә әғнини бифадликә ‘аммән сиуәкә.

«Аллаһым! Мені халал еткен нәрселерің арқылы харам еткен нәрселеріңе жүгінуден сақта әрі Өз кеңшілігіңмен мені Өзіңнен басқаларға мұқтаж қылма».

Әл-Хаким (1973); Тирмизи (3563); Ахмад (1319). Әл-Әлбани: хасан.

44

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

> Аллаһуммә ‘афини фи бәдәни. Аллаһуммә ‘афини фи сәм‘и. Аллаһуммә ‘афини фи бәсори, лә иләһә иллә Әнтә. Аллаһуммә инни ә‘узу бикә минәл-куфри уәл-фақри, уә ә‘узу бикә мин ‘азабил-қобри, лә иләһә иллә Әнтә.

«Аллаһым! Деніме саулық бер (мені ауру-сырқаудан, неше түрлі жаман кеселдер мен дерттерден Өзің аман сақтай гөр). Аллаһым! Құлағыма

саулық бер. Аллаһым! Жанарыма саулық бер. Сенен басқа құлшылық етілуге лайықты ешбір тәңір жоқ. Аллаһым! Мен күпірлік пен кедейліктен және қабір азабынан Өзіңе сиынамын. Шын мәнінде, Сенен басқа құлшылық етілуге лайықты ешбір құдай жоқ».

Әбу Дәуд (5090); Ахмад (20430); Нәсәи, «Амалуль-йауми уәл-ләйлә» (22); Бұхари, «Әдәб әл-муфрад» (701); Әбу Дәуд әт-Таялиси (909). Әл-Әлбани, Ибн Баз: хасан.

45

رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ

Робби инни лимә әнзәлтә иләййә мин хойрин фәқир.

«Раббым! Анығында, мен Өзің маған түсірген кез келген жақсылыққа мұқтажбын».

«Қасас» сүресі, 24-аят.

6 Ата-ана, жұбай және ұрпақ

46

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ

Роббәнә-ғфир ли уә лиуәлидәййә уә лил-му'мининә йәумә йәқумул-хисәб.

«Раббымыз! Есеп берілетін күні мені, әке-шешемді және мүміндерді кешір!»

«Ибраһим» сүресі, 41-аят.

47

رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ

Робби-ж‘әл һәзәл-бәләдә әминән, уәжнубни уә бәниййә ән нә‘будәл-әснам.

«Раббым! Осы Мекке қаласын бейбіт қыл! Мені және ұлдарымды пұттарға құлшылық етуден аулақ ет!»

«Ибраһим» сүресі, 35-аят.

48

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ

Робби-ж‘ални муқимəс-солəти уə мин зурриййəти, Роббəнə уə тəқоббəл ду‘а.

«Раббым! Мені және ұрпақтарымды намазды толық орындаушылардан қыл! Раббымыз! Тілегімді қабыл ал!»

«Ибраһим» сүресі, 40-аят.

49

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

Роббəнə һəб ləнə мин əзуəжинə уə зурриййəтинə қурротə ə‘юнин, уəж‘алнə лил-муттəқинə имəмə.

«Раббымыз! Бізге жұбайларымыз бен ұрпақтарымыздан көз қуанышын бер.

Сондай-ақ бізді тақуалардың алды қыл!»

«Фурқан» сүресі, 74-аят.

50

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

> Роббәнә уәж‘алнә муслимәйни ләкә уә мин зуррийәтинә уммәтән муслимәтән ләкә, уә әринә мәнәсикәнә уә туб ‘аләйнә, иннәкә Әнтәт-Тәууәбур-Рахим.

«Раббымыз! Екеумізді де Өзіңе толық бағынушы ете гөр, ал ұрпағымыздан Өзіңе бағынушы үмбет ете гөр. Бізге құлшылықтарымызды көрсетіп,

тәубемізді қабыл ет. Күмәнсіз, Сен тәубені қабыл Етуші, ерекше Мейірімдісің».

«Бақара» сүресі, 128-аят.

51

رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ

> Робби һәб ли мин ләдункә зуррийәтән тоййибәтән, иннәкә сәми‘уд-ду‘а.

«Раббым! Маған Өз тарапыңнан игі ұрпақ тарту ет. Күдіксіз, Сен дұға-тілектерді Естушісің».

«Әли Имран» сүресі, 38-аят.

52

رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ

Робби лә тәзәрни фәрдән уә Әнтә хойрул-уәрисин.

«Раббым! Мені жалғыз (ұрпақсыз) қалдырма. Ақиқатында, Сен ие болып қалушылардың ең қайырлысысың».

«Әнбия» сүресі, 89-аят.

53

رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا

Робби-рхамһумә кәмә роббәйәни соғирон.

«Раббым! Ол екеуі (ата-анам) кішкентай кезімде мені мейірімдеріне

алғаны үшін Сен де оларды мейіріміңе ал».

«Исра» сүресі, 24-аят.

54

رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ

Робби әузи‘ни ән әшкуро ни‘мәтәкәл-ләти ән‘аммтә ‘аләййә уә ‘алә уәлидәййә уә ән ә‘мәлә солихан тәрдоһу уә әслих ли фи зурриййәти, инни тубту иләйкә уә инни минәл-муслимин.

«Раббым! Маған өзіме және ата-анама берген игілігің үшін шүкір етуді және Өзің разы болатын ізгі амал істеуді жүрегіме салып, нәсіп ет. Мен үшін ұрпағымды ізгілерден ет. Мен Саған күнәларымнан тәубе еттім әрі мен мұсылмандарданмын».

«Ахқаф» сүресі, 15-аят.

7 Білім және істің жеңілдігі

55

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا

Аллаһуммә инни әс-әлукә ‘илмән нәфи‘ән, уә ризқон тоййибән, уә ‘амәлән мутәқоббәлән.

«Аллаһым! Мен Сенен пайдалы білім, адал ризық және қабыл болатын амал сұраймын».

Ибн Мәжәһ (925); Ахмад (26521).

56

اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي، وَزِدْنِي عِلْمًا

> Аллаһуммән-фә‘ни бимә ‘алләмтәни уә ‘аллимни мә йәнфә‘уни уә зидни ‘илмән.

«Аллаһым! Берген біліміңді мен үшін пайдалы ет, маған пайдалы білім бер және білімімді арттыра гөр».

Тирмизи (3599); Ибн Мәжәһ (251).

57

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

Робби зидни ‘илмән.

«Уа, Раббым! Менің білімімді арттыра гөр».

«Taha» сүресі, 114-аят.

58

رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي. وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي. وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِنْ لِسَانِي. يَفْقَهُوا قَوْلِي

Робби-шрах ли содри, уә йәссир ли әмри, уәхлул ‘уқдәтәм мил-лисәни, йәфқоһу қоули.

«Раббым! Көкірегімді кеңіте гөр, ісімді жеңілдет және

сөзімді түсінулері үшін тілімнің түйінін шеш».

«Taha» сүресі, 25-28-аяттар.

8 Дүние мен ақыреттің жақсылығы

59

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ،
وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا
أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ

> Аллаһуммә инни әʻузу биридокә мин сәхотикә, уә биму'афәтикә мин ʻуқубәтикә, уә әʻузу бикә минкә, лә ухсый сәнә-ән ʻаләйкә, Әнтә кәмә әснәйтә ʻалә нәфсикә.

«Аллаһым! Мен Сенің ашу-ызаңнан ризалығыңа, жазалауыңнан кешіріміңе

әрі Сенен Өзіңе сиынамын. Мен Сағаң лайықты бүкіл мақтау-мадақты санап тауыса алмаймын. Өйткені Сен Өзіңді қалай мадақтасаң, сондайсың».

Муслим (486).

60

رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ

> Роббәнә мә холәқтә һәзә батылән, субханәкә фә-қинә ‘азабән-нәр. Роббәнә иннәкә мән тудхилин-нәра фәқод әхзәйтәһ, уә мә лиз-золиминә мин әнсор.

«Раббымыз! Сен мұны (аспан мен жерді) босқа жаратпадың. Сен Пәксің,

бізді от азабынан (тозақтан) сақта! Раббымыз! Сен кімді отқа салсаң, расында, оны қорладың. Залымдардың ешбір жәрдемшісі жоқ».

«Әли Имран» сүресі, 191-192-аяттар.

61

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِيَ الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِيَ الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ

Аллаһуммә әслих ли диниәл-ләзи һуә ‘исмәту әмри, уә әслих ли дуньяйәл-ләти фиһә мә‘аши, уә әслих ли әхиротийәл-ләти фиһә мә‘ади,

уәжʻалил-хайәтә зиядәтән ли фи кулли хойрин, уәжʻалил-мәутә рохатән ли мин кулли шәрр.

«Аллаһым! Істерімнің қорғаушысы болған дінімді, өмір сүретін дүниемді, қайтып оралатын ақыретімді түзегейсің. Өмірімді ізгі амалдарымды көбейтуге, ал өлімімді барлық жамандықтан тынығуыма себеп қылғайсың».

Муслим (2720).

62

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ، مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ.
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ

وَنَبِيُّكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَاذَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ قَضَيْتَهُ لِي خَيْرًا

Аллаһуммә, инни әс-әлукә минәл-хойри куллиһи ‘ажилиһи уә әжилиһи мә ‘алимту минһу уә мә ләм ә‘ләм. Уә ә‘узу бикә минәш-шәрри куллиһи ‘ажилиһи уә әжилиһи мә ‘алимту минһу уә мә ләм ә‘ләм. Аллаһуммә, инни әс-әлукә мин хойри мә сә-әләкә ‘абдукә уә нәбийюкә, уә ә‘узу бикә мин шәрри мә ‘азә биһи ‘абдукә уә нәбийюкә. Аллаһуммә инни әс-әлукәл-жәннәтә уә мә қоррабә иләйһә мин қоулин әу ‘амалин, уә

> әʻузу бикә минән-нәри уә мә қоррабә иләйһә мин қоулин әу ʻамалин, уә әс-әлукә ән тәжʻалә куллә қодо-ин қодойтәһу ли хойрон.

«Аллаһым! Мен Өзіңнен өзім білетін және білмейтін, ерте және кеш болатын әрбір нәрсенің қайырын сұраймын! Сондай-ақ өзім білетін және білмейтін, ерте және кеш болатын әр нәрсенің жамандығынан Өзіңнен пана сұраймын! Аллаһым! Мен Өзіңнен құлың әрі пайғамбарың Мұхаммед ﷺ сұраған қайырлы істердің бәрін сұраймын және құлың әрі пайғамбарың ﷺ Өзіңе сиынған нәрселердің жамандығынан Өзіңе сиынамын!

Аллаһым! Мен Өзіңнен жәннатты әрі жәннатқа жақындататын барлық

сөздер мен амалдарды сұраймын! Сонымен қатар тозақтан әрі тозаққа жақындататын барлық сөздер мен амалдардан Өзіңнен пана тілеймін! Мен Өзіңнен тағдыр еткен әрбір нәрсеңнің маған қайырлы болуын сұраймын».

Ибн Мәжәһ (3846); Ахмад (25019). Әл-Әлбани: сахих.

63

اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبَ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ، أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْرًا لِي، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْغِنَى وَالْفَقْرِ، وَأَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ

قُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعَيْشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ، فِي غَيْرِ ضَرَّاءَ مُضِرَّةٍ، وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنَّا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ

Аллаһуммә, би-ʻилмикәл-ғойбә уә қудротикә ʻаләл-холқи әхйини мә ʻалиммәл-хайәтә хойрон ли, уә тәуәффәни изә ʻалиммәл-уәфәтә хойрон ли. Аллаһуммә, инни әс-әлукә хошйәтәкә фил-ғойби уәш-шәһәдәти, уә әс-әлукә кәлимәтәл-хаққи фир-ридо уәл-ғодоби, уә әс-әлукәл-қосдә фил-ғинә уәл-фақри, уә әс-әлукә нәʻимән лә йәнфәду, уә әс-әлукә қурротә ʻайнин лә тәнқотиʻу, уә әс-әлукәр-ридо бәʻдәл-қодо-и, уә

> әс-әлукә бәрдәл-‘айши бә‘дәл-мәути, уә әс-әлукә ләззәтән-нәзори илә уәжһикә уәш-шәуқо илә лиқо-икә фи ғойри дорро-ә мудырротин уә лә фитнәтин мудылләтин. Аллаһуммә, зәйиннә би-зинәтил-имәни уәж‘алнә һудәтән муһтәдин.

«Аллаһым! Көместі білгендігіңмен және жаратуу құдіретіңмен: егер тіршілікті мен үшін қайырлы деп білсең, маған өмір бере гөр, ал егер өлімді мен үшін қайырлы деп білсең, маған өлім бере гөр деп сұраймын. Аллаһым! Мен Сенен жария әрі жасырын істерімде мені Өзіңнен қорқатын құлдардан етуіңді сұраймын. Әрі риза болғанымда да, ашуланған шағымда да ақиқат сөздерді айтуымды Өзіңнен тілеймін. Сондай-ақ мен Сенен

бай-дәулетті болғанымда да, кедейлікке ұшыраған шағымда да бірқалыпты, орта жолды ұстанушы болуымды сұраймын.

Сонымен қатар мен Сенен таусылмайтын нығмет, үзілмейтін қуаныш, қазадан (тағдырда болған оқиғадан) кейін сол шешім мен тағдырға разылық және өлімнен кейін бақытты өмір сұраймын. Мен Сенің Дидарыңды (Жүзіңді) көру ләззатын, зиянды қайғыларсыз, адастыратын бүліктерсіз Өзіңе жолығуға деген құштарлықты сұраймын. Аллаһым! Бізді иман көркемдігімен көркейтіп, тура жолды ұстанған жетекшілерден ете гөр!»

Нәсәи (1305); Ахмад (18325). Әл-Әлбани: сахих.

64

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّ لَكَ الْحَمْدَ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، الْمَنَّانُ، يَا بَدِيعَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، يَا حَيُّ يَا قَيُّومُ، إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ

> Аллаһуммә, инни әс-әлукә би-әннә ләкәл-хамдә, лә иләһә иллә Әнтә, уәхдәкә лә шәрикә ләкә, әл-Мәннәну, йә бәдиʻас-сәмәуәти уәл-арды, йә зәл-жәләли уәл-икрами, йә Хаййу, йә Қаййуму, инни әс-әлукәл-жәннәтә уә әʻузу бикә минән-нәр.

«Уа, Аллаһ! Барлық мақтау-мадақ Сағаң айтылады. Сенен басқа құлшылыққа лайықты құдай жоқ, Сен серігі жоқ Жалғызсың. Игілік Берушi, уа, көктер

мен жерді жоқтан бар Етуші, уа, ұлылық пен құрмет Иесі, уа, Тірі, уа, мәңгі Жасаушы! Сенен жәннатты сұраймын әрі оттан (тозақтан) Сағған сиынамын!»

Әбу Дәуд (1495).

65

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ كُلُّهُ، اللَّهُمَّ لَا قَابِضَ لِمَا بَسَطْتَ، وَلَا بَاسِطَ لِمَا قَبَضْتَ، وَلَا هَادِيَ لِمَنْ أَضْلَلْتَ، وَلَا مُضِلَّ لِمَنْ هَدَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُقَرِّبَ لِمَا بَاعَدْتَ، وَلَا مُبَاعِدَ لِمَا قَرَّبْتَ، اللَّهُمَّ ابْسُطْ عَلَيْنَا مِنْ بَرَكَاتِكَ، وَرَحْمَتِكَ، وَفَضْلِكَ، وَرِزْقِكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ النَّعِيمَ الْمُقِيمَ الَّذِي لَا يَحُولُ وَلَا يَزُولُ، اللَّهُمَّ

إِنِّي أَسْأَلُكَ النَّعِيمَ يَوْمَ الْعَيْلَةِ، وَالْأَمْنَ يَوْمَ الْخَوْفِ، اللَّهُمَّ إِنِّي عَائِذٌ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا أَعْطَيْتَنَا وَشَرِّ مَا مَنَعْتَنَا، اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْإِيمَانَ وَزَيِّنْهُ فِي قُلُوبِنَا، وَكَرِّهْ إِلَيْنَا الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ، وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ، اللَّهُمَّ تَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ، وَأَحْيِنَا مُسْلِمِينَ، وَأَلْحِقْنَا بِالصَّالِحِينَ غَيْرَ خَزَايَا وَلَا مَفْتُونِينَ، اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكَفَرَةَ الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ رُسُلَكَ، وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِكَ، وَاجْعَلْ عَلَيْهِمْ رِجْزَكَ وَعَذَابَكَ، اللَّهُمَّ قَاتِلِ الْكَفَرَةَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ، إِلَهَ الْحَقِّ

Аллаһуммә ләкәл-хамду куллуһу. Аллаһуммә лә қобидо лимә бәсаттә, уә лә бәсито лимә қобадтә, уә лә һәдийә лимән әдләлтә, уә лә мудыллә

лимән һәдәйтә, уә лә му‘тыйә лимә мәнә‘тә, уә лә мәни‘ә лимә ә‘тойтә, уә лә муқоррибә лимә бә‘адтә, уә лә мубә‘идә лимә қоррабтә. Аллаһуммә-бсут ‘аләйнә мин бәрокәтикә, уә рохмәтикә, уә фадликә, уә ризқикә. Аллаһуммә инни әс-әлукән-нә‘имәл-муқимәл-ләзи лә йәхулу уә лә йәзулу. Аллаһуммә инни әс-әлукән-нә‘имә йәумәл-‘айләти, уәл-әмнә йәумәл-хоуфи. Аллаһуммә инни ‘а-изун бикә мин шәрри мә ә‘тойтәнә уә шәрри мә мәнә‘тәнә.

Аллаһуммә хаббиб иләйнәл-имәнә уә зәййинһу фи қулубинә, уә кәрриһ иләйнәл-куфро уәл-фусуқо уәл-‘исйәнә, уәж‘алнә минәр-рошидин. Аллаһуммә тәуәффәнә муслиминә, уә әхйинә муслиминә, уә

> әлхиқнә бис-солихинә ғойро хозәйә уә лә мәфтунин. Аллаһуммә қотилил-кәфәратәл-ләзинә юкәззибунә русуләкә, уә йәсуддунә ‘ан сәбилик, уәж‘әл ‘аләйһим ризжәкә уә ‘азабәкә. Аллаһуммә қотилил-кәфәратәл-ләзинә утул-китәбә, Иләһәл-Хаққ.

«Аллаһым! Барлық мақтау-мадақ тек Сағаң ғана лайық! Аллаһым! Сен кеңейткенді тарылтушы жоқ, Сен тарылтқанды кеңейтуші жоқ. Сен адастырғанды ешкім тура жолға сала алмайды, ал Сен тура жолға бастағанды ешкім адастыра алмайды. Сен тоқтатып қойғанды ешкім бере алмайды, ал Сен бергенді ешкім тоқтата алмайды. Сен алыстатқанды ешкім жақындата алмайды, ал Сен

жақындатқанды ешкім алыстата алмайды!

Аллаһым! Өзіңнің құт-берекеңнен, мейірім-шапағатыңнан, артықшылығыңнан, ризығыңнан бізге молынан бере гөр! Аллаһым! Мен Сенен өзгермейтін де, жоқ болып кетпейтін де, әрдайым жалғасатын нығметті сұраймын! Аллаһым! Мен Сенен қатты мұқтаждық күні (ақыретте) нығмет сұраймын, адамдарға қорқыныш берілетін күні (Қиямет күні) Сенен амандық тілеймін! Аллаһым! Мен Сенен Өзің бізге берген нәрселердің жамандықтарынан және бізден тосып қойған нәрселердің жамандығынан пана тілеймін!

Аллаһым! Иманды бізге сүйікті ет, оны жүректерімізде көріктендіре гөр.

Күпірлікті, пасықтықты және қарсы келуді бізге жеккөрінішті ете гөр. Бізді тура жолда болғандардың, дұрыстықта жүргендердің қатарынан қыла гөр! Аллаһым! Біздің жанымызды мұсылман болған күйімізде ала гөр және бізді мұсылман болған күйде тірілте гөр. Бізді адаспаған әрі фитнаға түспеген күйде салиқалы құлдарыңмен бірге ете гөр!

Аллаһым! Сенің елшілеріңді өтірікке шығаратын және Сенің жолыңнан тосатын кәпірлерді жоқ қыла гөр, оларға Өзіңнің азабыңды жібере гөр! Аллаһым! Кітап берілген кәпірлерді жоқ қыла гөр! Шын мәнінде, Сен ақиқат Тәңірсің!»

Ахмад (15492).

66

رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ

> Роббәнә уә әтинә мә уә‘адтәнә ‘алә русуликә уә лә тухзинә йәумәл-қийәмә, иннәкә лә тухлифул-ми‘ад.

«Раббымыз! Бізге елшілеріңе уәде еткендеріңді бер. Сондай-ақ бізді Қиямет күні қорлама. Сөзсіз, Сен уәдеңді бұзбайсың».

«Әли Имран» сүресі, 194-аят.

67

رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا

Роббәнә-сриф ‘аннә ‘азабә жәһәннәм, иннә ‘азабәһә кәнә ғоромән.

«Раббымыз! Жаһаннам азабын біздең аулақ қыл! Расында, оның азабы тұрақты».

«Фурқан» сүресі, 65-аят.

68

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ. وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقِ السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

Роббәнә уә әдхилһум жәннәти ‘аднин әлләти уә‘адтәһум уә мән соләхә мин

әбә-иһим уә әзуәжиһим уә зурриййәтиһим, иннәкә Әнтәл-‘Азизул-Хаким. Уә қиһимус-сәййи-әт, уә мән тәқис-сәййи-әти йәумә-изин фәқод рохиммәһ, уә зәликә һуәл-фәузул-‘азыйм.

«Раббымыз! Оларды әрі аталарынан, жұбайларынан және ұрпақтарынан салиқалы болғандарды Өзің уәде еткен Ғадын жәннаттарына кіргізе гөр. Күдіксіз, Сен тым Үстем, аса Данасың. Оларды жамандықтардан қорға. Ол күні кімді жамандықтан қорғасаң, сөзсіз, оны мейіріміңе бөлеген боласың. Міне, сол - ұлы жетістік».

«Ғафир» сүресі, 8-9-аяттар.

69

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ. وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ. وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ. وَاغْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ. وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ. يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ

> Робби һәб ли хукмән уә әлхиқни бис-солихин. Уәж‘әл ли лисәнә сыдқин фил-әхирин. Уәж‘ални мин уәрасәти жәннәтин-нә‘им. Уәғфир ли-әби, иннәһу кәнә минад-доллин. Уә лә тухзини йәумә юб‘асун. Йәумә лә йәнфә‘у мәлун уә лә бәнун.

«Раббым! Маған даналық (білім, хикмет) бер және мені ізгілермен бірге ет. Әрі кейінгілердің ішінде мені тура

сөз (үлгі, өнеге) ет. Сондай-ақ мені Нағым жәннатының мұрагерлерінен ете гөр. Әкемді кешір, өйткені ол адасушылардан болды. Адамдар қайта тірілетін күні мені қор ете көрме. Расында, ол күні байлық та, балалар да пайда бермейді. Тек Аллаһқа сау жүрекпен (ширктен, бидғаттан, үлкен күнәлар мен күмәндардан сау жүрекпен) келгендер ғана бұдан тыс».

«Шуғара» сүресі, 83-88-аяттар.

70

فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيِّي فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ

Фатырос-сәмәуәти уәл-ард, Әнтә уәлиййи фид-дунья уәл-әхирә,

> тәуәффәни муслимән уә әлхиқни бис-солихин.

«Аспандар мен жердің Жаратушысы! Сен менің осы дүниедегі және ақыреттегі қамқоршымсың. Менің жанымды мұсылман күйімде ал әрі мені ізгілерге қос».

«Юсуф» сүресі, 101-аят.

71

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

> Роббәнә әтинә фид-дунья хәсәнәтән уә фил-әхироти хәсәнәтән уә қинә ‘азабән-нәр.

«Раббымыз! Бізге осы дүниеде де, ақыретте де жақсылық бер және бізді тозақ азабынан сақта».

«Бақара» сүресі, 201-аят.